

# COVID-19 LUJ Sanitizing Protocol (FA20)

## 1. In your daily life

- Record your temperature every day.
- Please keep an eye on the daily news, or your local community and Shinjuku ward HP for COVID-19 related updates.
- Please follow the Japanese Government guideline for “New Lifestyle.”

\* See below for examples of practicing “New Lifestyle” <https://corona.go.jp/prevention/pdf/en.newlifestyle.pdf>

### 日々の生活において

- 毎日体温を測りましょう。
- COVID-19に関して、日々のニュースや、住んでいる地域・新宿区のHPなどをチェックし、常に最新情報を確認するようにしてください。
- 日本政府の「新しい生活様式」にしたがってください。

※「新しい生活様式」の実践については以下のリンクを参考にしてください。  
[https://corona.go.jp/prevention/pdf/atarashii\\_seikatsu.pdf](https://corona.go.jp/prevention/pdf/atarashii_seikatsu.pdf)

## 2. If you or your close person has potential exposure to COVID-19

- Please contact Student Affairs at [studentaffairs@japan.lakeland.edu](mailto:studentaffairs@japan.lakeland.edu).
- If you have any of the following symptoms, please consult with the consultation center for people with potential exposure to COVID-19:

- You have had cold symptoms or a fever of 37.5°C or over for four days or more. (including when you need to continue to take an antipyretic)

- You have a strong feeling of weariness (fatigue) or shortness of breath (difficulty breathing).

\*Consultation center for people with potential exposure to COVID-19 (Available only in Japanese)

[https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/kenkou\\_iryuu/covid19-kikokusyasessyokusya.html](https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/kenkou_iryuu/covid19-kikokusyasessyokusya.html)

- If you are not fluent in Japanese, AMDA Medical Information Center will be able to provide telephone consultation for medical matters in multiple languages.

AMDA Medical Information Center: <https://www.amdamedicalcenter.com/activities>

### あなたもしくは、あなたの親しい人が新型コロナウイルスの罹患した可能性がある場合は

- 学生課 ([studentaffairs@japan.lakeland.edu](mailto:studentaffairs@japan.lakeland.edu))に速やかにご連絡ください。
- 以下①、②の症状がある場合は、「帰国者・接触者相談センター」へご相談ください。

①息苦しさ(呼吸困難)、強いだるさ(倦怠感)、高熱等の強い症状のいずれかがある場合

②発熱や咳など比較的軽い風邪の症状が続く場合

(症状が4日以上続く場合は必ずご相談ください。症状には個人差がありますので、強い症状と思う場合にはすぐに相談してください。解熱剤などを飲み続けなければならない方も同様です。)

帰国者・接触者相談センター

[https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/kenkou\\_iryuu/covid19-kikokusyasessyokusya.html](https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/kenkou_iryuu/covid19-kikokusyasessyokusya.html)

参考) 東京都の新型コロナウイルス感染症にかかる相談窓口

<https://www.fukushihoken.metro.tokyo.lg.jp/iryo/kansen/coronasodan.html>

### 3. Campus Guidelines and Policies (Fall 2020)

- Students are allowed to visit the school **only by appointments** or if you have on-campus classes, workshops, ITP TOEFL or other occasions when you are asked (or sign up) to come to school.
- In the event you visit the school, please do not stay on campus to socialize after your class or appointment.
- Please follow the protocols listed on this sheet, as well as any instructions from the faculty or staff members. (The protocols might be updated from time to time, so please continue checking your emails or LUJ Blog for the most updated information.)

#### 2020年秋学期のLUJキャンパスオープン方針

- 学生の皆さんが大学に来られるのは、キャンパスでの授業出席、ワークショップ受講、ITP TOEFLの受験、その他の事情で登校を求められた場合のみです。それ以外は**必ずスタッフもしくは先生と予約をとった上で**大学に来るようにしてください。
- 大学に来た際には、授業や用件の後にキャンパスにとどまって他の学生等と交流することは控えてください。
- ここに記載されているプロトコールおよび教職員による指示に従ってください。プロトコールは状況に応じて更新される場合がありますので、emailやLUJブログなどで、最新情報を確認してください。

### 4. Protocols for Visiting Campus

- If your temperature is above 37.5 Degrees Celsius (99.5 Degrees Fahrenheit), you are not feeling well, or you have persistent cold symptoms, please do not come to school.
- You are required to wear a face mask on your way to and while you are in the school.

#### キャンパスにくる際には...

- 体温が37.5℃以上だった場合、具合が悪い場合や風邪症状が続いている場合は大学に来てはいけません。
- 通学中及びキャンパス内では、マスクを着用してください。

### 5. On-campus Protocols

- In general, **arrive no earlier than 10 minutes before your class/appointment**. If there are specific instructions of arrival times from your teacher or the staff member, please follow those instructions.
- Upon entering the campus, please use the hand sanitizer.
- Pay attention to the closed or "off-limit" areas on campus (they will be marked). Main 1F, 2F, Study Area, Library, PC rooms are off-limit unless you have permission to enter.
- Keep your face mask on all the time. You may remove it if you are feeling ill, but please announce so to the teacher or staff member.
- The campus water servers will be unavailable for safety purposes. Please bring your own drinking water with you.
- Eating is not permitted unless you are given permission by the faculty or staff members.

- Windows and exit doors should be open as much as possible for proper ventilation. If they must be closed due to weather or noise, please open them for small amounts of time every 30 minutes
- Wear your mask properly, follow proper coughing manners and wash your hands. (Refer to the Japanese Government website below.) <https://corona.go.jp/prevention/pdf/en.kansen.pdf>

#### キャンパス内では...

- 原則として、**授業または予約時間より10分以上早く到着しない**ようにしてください。教職員より登校時間について具体的な指示があった場合は、それに従ってください。
- キャンパスに立ち入る際には、必ず手指消毒剤で手を消毒してください。（手指消毒剤はキャンパスの入り口にを設置しています。）
- キャンパス内での閉鎖場所・立ち入り禁止場所に注意してください（印が付けられます）。メインビルの1階ラウンジ、2階、Study Area、図書館、PCルームは、許可がない限り立ち入り禁止です。
- 常にマスクを着用してください。体調不良の場合はこの限りではありませんが、その場合は教職員にその旨を伝えてください。
- 安全のため、キャンパス内のウォーターサーバーは使用不可とします。ご自身で飲料水をお持ちください。
- 食事は、教職員より許可がない限りは不可とします。
- 換気のため、窓やドアは、可能な限り開放してください。天候や騒音等により閉める必要がある場合は、30分に一度は小さめに開けるようにしてください。
- マスクの適切な着用、咳エチケットの実践、手洗いの実行をお願いします（以下の政府のウェブサイトを参考にしてください）。 <https://corona.go.jp/prevention/pdf/kansen.pdf>

#### 6. Other useful resources

- Information from COVID-19 Information and Resources of Cabinet Secretariat

1) Avoid the “Three Cs”

<https://corona.go.jp/prevention/pdf/en.cluster2.pdf>

2) 10 tips for reducing contact by 80%

<https://corona.go.jp/prevention/pdf/en.10tips.pdf>

#### 参考情報

- 新型コロナウイルス感染症専門家会議から示されている 1) 「3つの密を避ける」、2) 「人との接触を8割減らす、10のポイント」に関する情報です。
  - 1) <https://corona.go.jp/prevention/pdf/cluster2.pdf>
  - 2) [https://corona.go.jp/prevention/pdf/sesshokuwoherasu\\_point.pdf](https://corona.go.jp/prevention/pdf/sesshokuwoherasu_point.pdf)